Tha Ap 72 — 70. Pupphacaṅgoṭiya

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap72/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/ ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

70. Pupphacaṅgoṭiya

Walt 1416 Like a lion with fearless form,

like a great harpy with strong wings,

like a superb bull of tigers,

and like a high-born lion-king, Verse 1

Walt 1417 Sikhi, Refuge of the Three Worlds,

the Desireless One, Unconquered,

the Best Among the Monks sat there,

Honored by the monks' Assembly. Verse 2

Walt 1418 Having placed into a casket

a superb anoja flower,

sprinkling it on the Best Buddha

I also gave him that casket. Verse 3

Walt 1419 Due to that pleasure in my heart
for the Biped-Lord, Bull of Men,
I’ve attained the unshaking state
beyond all conquest and defeat. Verse 4

Walt 1420 In the thirty-one aeons since
I did that good karma back then,
I’ve come to know no bad rebirth:
that’s the fruit of Buddha-pūjā. Verse 5

Walt 1421 Throughout the thirtieth aeon hence
there were five wheel-turning monarchs.
They all were named Devabhūti,
possessors of the seven gems. Verse 6

Walt 1422 The four analytical modes,
and these eight deliverances,
six special knowledges mastered,
I have done what the Buddha taught! Verse 7

Thus indeed Venerable Pupphacaṅgoṭiya Thera spoke these verses.

The legend of Pupphacaṅgoṭiya Thera is finished.

The Summary:

Sakacitta, Addhāpupphī,
and with Paccābhigamana,
Parappasādī, Bhisada,
Sucintī, Vatthadāyaka,
Ambadāyī and Sumana
and also Puppacaṅgoṭika
seventy-one verses counted,
were uttered by these goal-seers.

The Sakacittaniya Chapter, the Seventh,

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.